

Surah 60 Surah Mumtahina

THE TESTED WOMAN

THE LINK BETWEEN SURAH MUMTAHINA AND THE PRECEDING SURAHS

Surah Mujaadalah and Surah Hashar condemn the *Munaafiqeen*. Surah Mumtahina chides those Muslims whose behaviour resembled that of the *Munaafiqeen* when they were negligent about the affairs of Jihaad.

A SUMMARY OF THE SURAH

- * Those Muslims who befriend the *Mushrikeen* are reminded about their transgression.
- * The rules about how to treat Muslim women who migrate from a Kaafir country to a Muslim country.
- * The pledge of allegiance taken at the hand of Rasulullaah ﷺ.

سُورَةُ الْمُتَحَنِّنِ ثَمَانِي عَشْرَةَ آيَةً وَفِيهَا اَرْكَعَانِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

In the name of Allaah, the Most Compassionate, the Most Merciful

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِمُ بِالْمُودَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ حَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَضَاقٍ تُسْرُونَ إِلَيْهِمُ بِالْمُودَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝

1. (Referring to the time when Haatib bin Abi Balta'ah رضي الله عنه attempted to reveal confidential information to the Mushrikeen, Allaah says,) **O you who have Imaan! Do not take My enemy and your enemy as friends, offering your friendship to them when they reject the truth (of Islaam) that has come to you. They have driven out the Rasool ﷺ and yourselves (from Makkah simply) because you believe in Allaah as your Rabb. If you emerge to strive (in Jihaad) in My path and to seek My pleasure (you would not befriend the Kuffaar). You secretly show friendship to them (by passing confidential information on to them) when I am Aware of what you conceal and what you reveal. (How is this possible when you know that Allaah has knowledge of your doings?) The one who does this from among you has certainly strayed from the straight path.**

إِنْ يَتَّقَوْكُمْ يُكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَسْطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتُهُمُ بِالسُّوءِ وَوَدُّوا أَنْ تُكْفَرُوا ۝

2. If they (the Kuffaar) where to get the better of you (Muslims), they will be enemies to you and extend their tongues and hands towards you with evil intent. (They will do everything to harm you without honouring any friendship they may have had with you). (This is because) **They wish that you were Kaafiroon (like them).** (The Kuffaar will therefore never be pleased with you until you are Kuffaar like them.)

لَنْ تَنْفَعَكُمُ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

3. (If you befriend them for the sake of your relatives or children, then remember that) **Neither your (blood) relatives nor your children will help you (against Allaah's punishment) on the Day of Qiyaamah. (On the Day of Qiyaamah) you will be separated. (Those destined for Jahannam will be separated from those destined for Jannah and each group will go their separate ways). Allaah is Watchful over what you do (so be careful of what you do).**

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي آلِ إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَّاءُ مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ

اللَّهُ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَّلَ إِلَيْنَا مِنَّا وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَّثَهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ
لَا تَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ④

4. There was certainly a sterling (good) example for you in Ibraheem عليه السلام and those who followed him when they said to their people, “We absolve (free) ourselves from you and from that which you worship apart from Allaah. We reject you (your beliefs and acts of Shirk). Enmity and hatred have surfaced (come) between yourselves and us forever (because of the irreconcilable differences in our beliefs, and this will continue) until you believe in One Allaah.” (The words of Ibraheem عليه السلام and his followers to the Kuffaar expressed their separation from them) Except for the statement (saying) of Ibraheem عليه السلام to his father when he said, “I shall definitely pray (to Allaah) for (Him to bless you with Imaan and thereby secure) your forgiveness. (Besides making du'aa to Allaah that He blesses you with Imaan,) I have no power to do anything for you against (the punishment of) Allaah. O our Rabb! In You do we trust, to You do we turn (in repentance) and to You shall we return (after death).”

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤

5. “O our Rabb! Do not make us a test (victims) for the (oppression of the) Kaafiroon and forgive (us), O our Rabb. Indeed You are the Mighty, the Wise.” (did us against our enemies.)

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ⑥

6. There was certainly an excellent example in them (Ibraheem عليه السلام and his followers) for those of you who believe in Allaah and the Last Day. As for him who (arrogantly) turns away (from Imaan and Islaam), Allaah certainly is Independent (not in need of his worship), Most worthy of praise.

عَسَى اللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَآلِهِ عَدَاوَةً بَيْنَهُمْ مُّوَدَّةً ⑦ وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑧

7. (Although enmity and hatred exist between the Muslims and non-Muslims, this need not be permanent because the enmity can soon be transformed into love when Allaah guides the same non-Muslims to Islaam. Referring to this, Allaah says,) Allaah shall soon create love (friendship) between you and those who are your enemies (when they accept Islaam). (This is not impossible for Allaah because) Allaah is Most Capable and Allaah is Most Forgiving, Most Merciful.

لَا يَهْكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ⑨ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ⑩

8. Allaah does not forbid you from behaving cordially and justly towards those (Kuffaar) who do not fight you for religion and who do not drive you out from your homes. Verily Allaah loves those who are just.

إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الدِّينِ قَاتِلُكُمْ فِي الدِّينِ وَآخِرُكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهِرُكُمْ عَلَى إِحْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ①

9. Allaah forbids you from befriending *(behaving sociably with)* **only those** *(Kuffaar)* **who fight you for** *(your)* **religion, who drive you out of your homes and who assist** *(your enemies)* **in driving you out** *(of your homes and countries)*. **Those** *(Muslims)* **who befriend them are certainly oppressors** *(to themselves and to all Muslims)*.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٌ فَأَمْتَحِنُوهُنَّ ۚ إِنَّهُنَّ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَأَهْنَّ حِلٌّ لَهُمْ وَلَا هُمْ يَبْعَثُونَ لَهُنَّ وَأَنَّهُنَّ مَاءٌ أَنْفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَبْعَثُوهُنَّ إِذَا تَبَيَّنَّ مُؤْمِنَاتٌ ۚ جُورُهُنَّ وَالنَّمِيسُ كَوَافٍ ۚ عَصِمَ الْكُفَّارُ وَ سَأَلُوا مَا أَنْفَقْتُمْ وَلَيْسَ أَلَا أَنْفَقُوا ۚ ذَٰلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾

10. (According to the Treaty of Hudaibiyyah, Muslim men who left Makkah to join the Muslims in Madinah had to be returned to Makkah. However, women were excluded from the clause by mutual agreement. Referring to this, Allaah says,) **O you who have Imaan! When Mu'mineen women come to you (in a Muslim country) as immigrants, then (instead of sending them back) examine them (test whether they are sincere Muslims).** (Of course, you can only judge the sincerity of their Imaan because only) **Allaah best knows the (true) condition of their Imaan. If (after examining them,) you determine that they really are Mu'mineen women (and not impostors), then do not return them to the Kuffaar. Neither are these women lawful (as wives) for the Kuffaar men nor are the Kuffaar men lawful (as husbands) for these women. Return to them (to their Kuffaar husbands) what they have spent (as dowry because the marriage has terminated). (Thereafter,) There is no harm if you (Muslim men) marry these women when you give them their dowry. (O Muslim husbands!) Do not stubbornly cling to your Kuffaar wives (who do not want to accept Islaam after you have accepted and who do not want to make Hijrah with you). Ask (their new Kuffaar husbands) for what (dowry) you have spent and let the Kuffaar men ask (you) for what (dowries) they have spent (when you marry their former wives who are now Muslims). This is Allaah's command (judgement). Allaah decides (judges) between you and Allaah is All Knowing, the Wise.**

وَأَن فَاتَكُمُ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمُ إِلَى الْكُفَّارِ فَعاقِبْتُهُمْ فَانُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا نَفَقُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ
الَّذِي أَنتُم بِهِ مُؤْمِنُونَ ١١

11. If you (Muslim men) lose any of your wives to the Kuffaar (when she marries a Kaafir who refuses to pay you back your dowry), you have your own back (when any of the women of the Kuffaar accepts Islaam and comes over to the Muslims), then (from the money owing to the Kuffaar ex-husbands, you may) pay those (Muslim men) who have lost their wives (to the Kuffaar without receiving their dowries) equivalent (equal) of what (dowries) they have spent. Fear Allaah in Whom you believe.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِهَتَّانٍ يَفْتَرِيْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيْهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ فِي مَعْرُوفٍ قَبَائِلِهِنَّ وَأَسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٧﴾

12. O Nabi ﷺ! Accept the pledge of allegiance from the Mu'mineen women (without touching their hands) and seek forgiveness from Allaah on their behalf when they come to you to pledge that (among other things) they will not ascribe any partner to Allaah, that they will not steal, that they will not fornicate (or commit adultery), that they will not kill their children, that they will not come forth with slander which they fabricate before their hands and legs (by claiming that another man's child is her husband's) and that they will not disobey you (O Rasulullaah ﷺ) in any good (deed that you command them to do). Indeed Allaah is Most Forgiving (of faults and failings), Most Merciful. (This verse proves the ceremonial pledge of allegiance, called the Bay'ah, which is practised in Tasawwuf.)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَسْوَءُ مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَبْسُ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ﴿١٨﴾

13. O you who have Imaan! Do not befriend a nation with whom Allaah is angry (especially the Jews) and who have lost hope in the Akhirah (have convinced themselves that Qiyaamah will not take place) just as the Kuffaar in the graves have lost hope (of attaining salvation).